



Model: A038A/A038B

Use Manual

Please read this manual carefully before use

www.fyilight.com

目录

Catalogue

1.随机配件

Accessories

2.安全警告信息

Warn

3.灯具安装

Installation

4.灯具功能设置

Function setting

5.单机模式

Stand alone mode

6.主/从同步模式

Master-slave mode

7.操作菜单及通道表

Menu and DMX channel list

8.主要技术参数

Skill parameters

9.维护保养

Maintenance

10.一般事故检修

Breakdown checking

1. 随机配件 Accessories

以下随机配件已随灯具一起包装，请注意检查核对：

The accessories are packing with light, please check them carefully:

名称	Name	数量 Quantity	单位 Unit
电源线	Power line	1	pc
信号线	Signal line	1	pc
安全绳	Safety rope	0	pc
说明书	Manual	1	pc
灯沟	Clamp	0	pc

2. 安全警告信息 Warning

1)收到灯具后，请拆封检查是否有因运输而导致的损坏。如出现运输而导致的损坏

请不要使用此灯具，与经销商或制造商联系。

Please check the light whether damaged by transport or not. Do not use this light under this situation, and contact with dealer or manufacturer.

2)本产品仅适用于室内，其防护等级为IP20。

This light is indoor-used only, IP rate is 20.

3)需专业人员按本操作说明书进行灯具的安装、操作和维修。

Ask professional technician to install, operate and maintain according to this manual.

4)灯具应保持干燥，避免在潮湿、过热或多尘的环境下使用。应安装在通风良好之

处，同时请检查风扇和通风孔是否畅通无阻。

Keep dry and avoid humid, over heat or dusty. Place light to the ventilated. Check the fans and spiracle run properly or not.

5)灯具和被照射物体之间的距离请保持在 0.5 米以上。 □ 0.5m 。

Keep the distance over 1.5M between light and object □ 1.5m 。

6)不要直视灯具的光源以免对眼睛造成损伤！

Do not look light directly to avoid harming eyes.

7) 应将每一台灯具正确接地，并按照相关的标准进行电气安装。

Each light should connect earthing line and electric mount according to related standard.

8) 当灯具不使用或进行清洁时，请拿着电源线插头将电源线拔下。

Pull out power line when not in use or clean.

9) 基于安全的原因，请将随灯具配备的保险绳穿过保险绳联接孔进行辅助吊装。

Please hang the light through connecting hole with safety rope .

10. 本灯具内部没有用户可维修的任何部件。在开始操作灯具前，请检查所有的盖板（或外壳）是否已装好，螺丝是否已可靠上紧。禁止在盖板（或外壳）打开的情况下使用灯具。

There is no any spare parts inside can be maintain. Before operating, please check the cover assemble well and screws tight enough. Do not use the light when no cover.

WARN: Make sure the power off before installation, maintenance and clean.

3. 灯具安装 Installation

取出随机附带的 2 个吊钩和 1 根保险绳，用附在吊钩上的 4 个吊钩快速旋钮将 2 个吊钩安装在灯具底部，然后将灯具用吊钩挂在固定支架上，旋紧吊钩锁螺栓固定整个灯具。请确认灯具安装稳固可靠，并保证所吊装的位置有足够的强度承受灯具的重量。基于安全的理由，将随机配备的保险绳穿过灯座底部的保险孔进行辅助吊装以确保安全。

电源连接

电源线联结按如下方法：

L（火线）=棕色线

E（地线）=黄/绿双色线

N（中线）=蓝色线

Take out 2 incidental clamps and 1 safety rope, assemble clamps with the 4 fast locks. Then hang light on a fixed truss. Fix the light through tighten the clamps. Make sure the light is installed reliable, and this place can support the weight of light. Considering safety, safety rope across the insurance hole to guarantee the safe.

How to connect:

L (Fire Wire) = brown wire

E (earth wire) = yellow-green wires

N (Middle wire) = blue wire

联接电源时请注意电源电压和频率须与灯具铭牌上所标注的电压和频率相符。当多台灯具同时使用时，建议每台灯具的电源分别联接，这样可对每台灯具单独进行开 / 关控制。

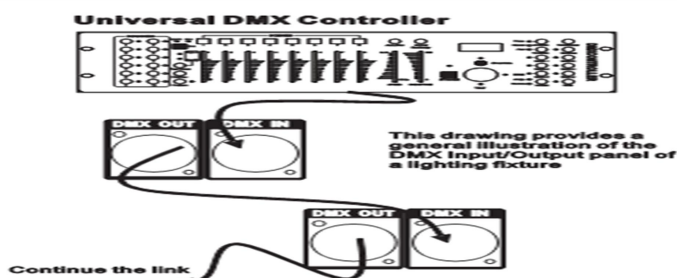
The voltage and frequency should be same with that of nameplate when connecting power supply. It's better to hook to electrical outlet in separate when several lights work in the same time, which can switch on or off each light.

重要：连接电源时必须将地线（黄 / 绿双色线）安全接地，电气安装必须符合所有相关标准。

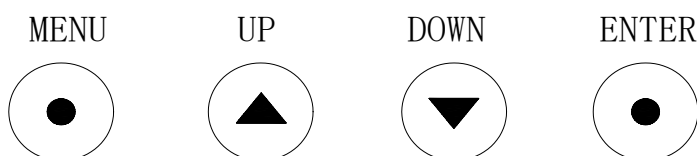
Important: Earth wire (yellow-green wire) must be ground connection when linking power. Electrical installation must be in line with standard.

控制信号的联结

Setting up a DMX Serial Date Link :



4. 灯具功能设置 Function setting



1. 使用轻触式控制开关和 LCD 显示，可简单方便地设置地址码及功能码。

Light touch switch and LCD display are convenient for address setting and function selection.

2. 查看或修改灯具功能设置，按下 **MENU** 键，LED 显示屏将显示灯具的功能菜单。功能操作主菜单中均有相对应的子菜单，每一项菜单均代表着灯具的特定功能，具体见下表所示。

Pressing **MENU** can check and modify the function, and LED screen displays the menu. Function menu has corresponding submenu, each menu present a specific function. Details as following chart.

3. 设置或浏览灯具功能设置，按 **UP** 或 **DOWN** 键。

Pressing **UP** or **DOWN** to set and look through function setting.

4. 按 **ENTER** 键保存您所作的修改或进入子菜单，按 **UP** 或 **DOWN** 键可对数值进行修改（增减数值）。

Pressing **ENTER** to save the modification or enter submenu, pressing **UP** or **DOWN** to change data(increase or decrease data)

5. 按 **MENU** 键回到上一级菜单。

Pressing **MENU** back to previous menu.

灯具 DMX 起始地址设置

使用控制器控制多台灯具时，每台灯具均须设置 DMX 起始地址，用以接收控制器发出的信号并正确做出反应。本产品共有 2 种控制模式，分别为标准模式和精简模式。在此以标准模式为例：产品共有 14 个通道，则第一台灯具的 DMX 起始地址设置为 001，第二台为 015，第三台为 029，第四台为 043，等等，依次类推。

Light DMX start address setting

Every light has to set a DMX start address when controller controls lights, so as to receive the signal and act correctly. There are two control modes, standard mode and simple mode. Take standard mode as example: there are 14 channels, then the DMX start address is 001 of the first light, DMX start address of second light is 015, DMX start address of third light is 029, DMX start address of fourth is 043, and so on.

1. 按住 **MEUN** 键进入操作面板；

Pressing **MENU** to enter operation panel.

2. 按 **UP** 或 **DOWN** 键进入地址码菜单；

Pressing **UP** or **DOWN** enter address menu.

3. 按 **ENTER** 键，显示 DMX 地址码；

Pressing **ENTER**, display DMX address.

4. 按 **UP** 或 **DOWN** 键便可得到设定数值；

Pressing **UP** or **DOWN** to get a given vale.

5. 然后按 **ENTER** 键进行确认，下次通电时将显示您保存的最新设置值。

Then press **ENTER** to confirm, it will display the latest setting when power on next time.

6. 按 **MEUN** 键退回到上一级菜单。

Pressing **MENU** back to previous menu.

5. 单机模式 Stand alone mode

不要连接控制器和控制线，将灯具的主机模式自动程序设置为有效时，灯具将运行在单机模式。

DMX 起始地址可任意设置。

Don't connect controller and control wire, Light will start stand alone mode when auto-programming come into effect.

DMX start address can be set casually.

6. 主/从同步模式 Master-slave mode

如果需要将多台灯具连接成主/从同步模式，首先将 XLR-XLR 控制线从第一台灯具的 DMX 输出口连接到第二台灯具的 DMX 输入口，从第二台灯具的 DMX 输出口连接到第三台灯具的 DMX 输入口，依此类推，直至将所有的灯具连接完毕，然后将回路插连接在最后一台灯具的信号输出口即可完成连接。则第一台灯具为主机，其它灯具为从机。

把从机的地址码设置为 001；主机的运行模式设置为主机运行模式里的任意一种，从机的运行模式设置为与主机运行相对应的从机运行模式。

通电后灯具组运行在主/从同步模式下。

If many lights are under master-slave mode, then connect the DMX input of first light with the DMX output of second light in XLR-XLR control wires, connect the next light in the same way until link all the lights, then finishing the connection after plug the circuitry in the signal output of the last fixture. The first light is master, the other lights are slave.

Set the address of first light as 001, set running mode of master light at any mode. Running mode of slave lights is the corresponding slave running mode with master light.

Lights on the run under master-slave mode when power on.

Connection as following picture (signal wires in series connection)

Often, the setup for Master-Slave and Standalone operation requires that the first fixture in the chain be initialized for this purpose via either settings in the control panel or DIP switches. Secondly, the fixtures that follow may also require a slave setting. Please consult the "Operating Instructions" section in this manual for complete instructions for this type of setup and configuration.



7.1 操作菜单 RGBW 4 合 1 Operation menu for Quad

一 级 菜 单 Main menu	二 级 菜 单 Sub-menu	三 级 菜 单 Sub-menu	四 级 菜 单 Sub-menu
地址码 Address	XXX (XXX 值:1~512)		
运行模式 RUN	DMX512		
	测试 Test	模式 1 Model 1	
		模式 2 Model 2	
	自走 Auto	模式 1 Model 1	
		模式 2 Model 2	
	声控 Sound	模式 1 Model 1	
		模式 2 Model 2	
	手动 Manual		
	常规设置 GENERAL	倒置 Invert	X 轴/Y 轴 Pan/Tiit
		显示屏 LCD.Disp	60 秒 关 / 常 关 60sOFF/Alway OFF
声控 Sound		0-255	
默认 Default		——	
特 殊 设 置 SPECIAL	版本 Version		
	工厂设置 Factory	密码 Password 000 (XXX 值:000-235)	
	光栅检测 Code Disk	X 轴转动 P.Enable	是/否 Yes/No
		Y 轴测试 T.Test	0000
		X 轴测试 P.Test	0000
		Y 轴转动 T. Enable	是/否 Yes/No

7.2 操作菜单 RGBWA+UV 6 合 1 Operation menu for 6-in-1

一级菜单 Main menu	二级菜单 Sub-menu	三级菜单 Sub-menu	四级菜单 Sub-menu
	地址码 Address	XXX (XXX:1~512)	
特殊设置 SPECIAL	工厂设置 Factory	密码 Password 000 (XXX:000-235)	
	光栅检测 Code Disk	X 轴转动 P. Enable	是/否 Yes / No
		Y 轴测试 T.Test	0000
		X 轴测试 P.Test	0000
		Y 轴转动 T. Enable	是/否 Yes / No
	版本 Version	1100	
GENERAL	默认 DEFAULT	是/否 Yes/No	
	声控 SOUND	0-255	
	显示板 LCD.Disp	60 秒关/常关 60s OFF/Alway OFF	
	倒置 INVERT	X 轴/Y 轴 Pan/Tilt	
运行模式 RUN	DMX 512		
	测试 Test		
	主从模式 Slave		
	自定义 Custom		
	声控 Sound		
	自走模式 1 Auto 1		
	自走模式 2 Auto 2		

DMX 通道表 **DMX channel list for RGBW Quad :**

11

通 道 Channels	内 容 Content	DMX 数值 DMX value	功 能 Function	Resol ution
1	X 轴 Pan	0-255	X 轴旋转 540 度 X 540 degree	8 Bit
2	Y 轴 Tilt	0-255	Y 轴旋转 180Y180degree	8Bit
3	X 轴微调 X Fine	0-255	X 轴转速 16 位精度调节 X speed 16 bit adjustment	16 Bit
4	Y 轴微调 Y Fine	0-255	Y 轴转速 16 位精度调节 Y speed 16 bit adjustment	16 Bit
5	X/Y 轴速度 XY speed	0-255	X 轴 Y 轴的速度控制 X,Y speed control	X,Y speed
6	红 Red	0-255	红色调光 Red dimmer	16 Bit
7	绿 Green	0-255	绿色调光 Green dimmer	16 Bit
8	蓝 Blue	0-255	蓝色调光 Blue dimmer	16 Bit
9	白 White	0-255	白色调光 White dimmer	16 Bit
10	频闪 Strobe	0-200	由慢至快频闪 Slow--Fast	8 Bit
		200-255	无 Not	
11	总调光 Dimmer	0-255	线性调光 Linner dimmer	
12	颜色宏 Color macro speed	0-255	走色功能 Color macro speed	
13	复位 Reset	201-219	灯具复位 Reset	

DMX 通道表 **DMX channel list for RGBWA+UV 6in1:**

通 道 Channel	内 容 Content	DMX 数值 DMX value	功 能 Function	Resolut ion
1	X 轴 Pan	0-255	X 轴旋转 540 度 X 540 degree	8 Bit

2	Y 轴 Tilt	0-255	Y 轴旋转 180 Y180degree	8Bit
3	X 轴微调 X Fine	0-255	X 轴转速 16 位精度调节 X speed 16 bit adjustment	16 Bit
4	Y 轴微调 Y Fine	0-255	Y 轴转速 16 位精度调节 Y speed 16 bit adjustment	16 Bit
5	X/Y 速度 XY speed	0-255	X 轴 Y 轴的速度控制 X,Y speed control	X,Y speed
6	红 Red	0-255	红色调光 Red dimmer	
7	绿 Green	0-255	绿色调光 Green dimmer	
8	蓝 Blue	0-255	蓝色调光 Blue dimmer	
9	白 White	0-255	白色调光 White dimmer	
10	琥珀色 Amber	0-255	琥珀色调光 Amber dimmer	
11	紫色 UV	0-255	紫色调光 UV dimmer	
12	频闪 Strobe	0-200	由慢至快频闪 Slow--Fast	8 Bit
		201-225	无 Not	
13	总调光 Master dimmer	0-255	线性调光 Dimmer to Bright	16Bit
14	颜色宏 Color macro speed	0-255	颜色宏 Color macro speed	
15	复位 Restoration	200-219	复位 Restoration	

8.技术参数 Skill parameters

1)电压 power supply: 100V/120V/200V/220V/230V/240V AC, 50/60Hz

2)颜色 Color: RGBW Quad/RGBWA+UV six-color (12Pcs 4in1/6in1 LED)

3)光束角度 Beam Angle: 25°

4)控制模式 Control mode: DMX512 控制 the international standard DMX512, 自走 Auto Program, 主从 master-slave control

5)色温 **Color temperature:3200-7000K**

6)X/Y 轴 **PAN / TILT: X540 / Y 180degrees**, fast running speed, Adjustable speed.

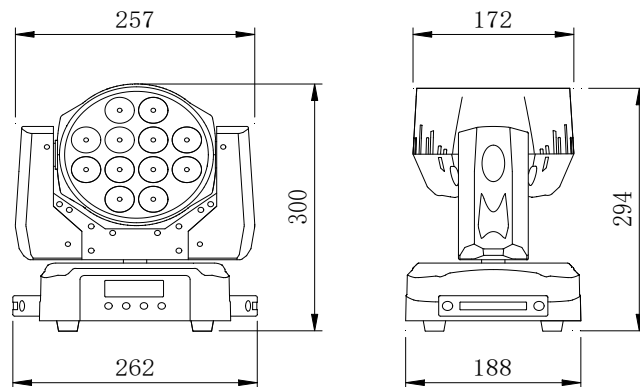
7)调光 **Dimmer: 0-100% linear dimming**

8)频闪 **Strobe: 0.3-20 / sec**

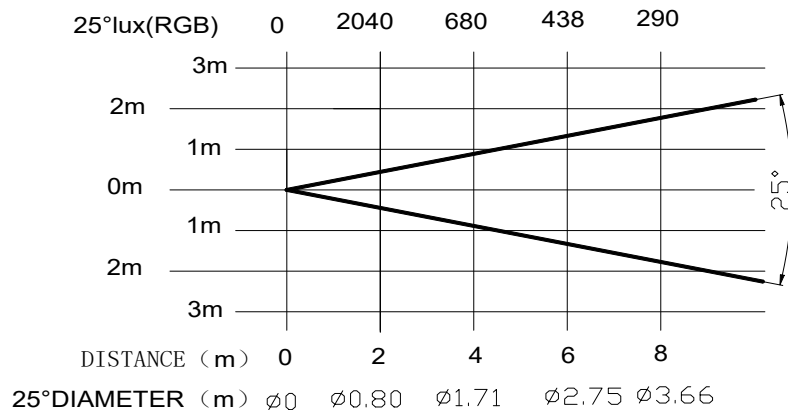
9)防护等级 **IP rating: IP20**

10)重量 **Weight: 5KG**

灯体尺寸 **Body size:**



光效图 **The effect of light:**



9.维护保养 **Maintenance**

1. 当灯具无法启动时，请检查灯具电源保险丝有无烧断，如烧断，装上相应规格保险丝即可。注意必须使用相同规格的保险丝。灯具装有过热保护装置，当过热时保护装置会自动切断电源，当发生此种情况时，请检查风扇是否正常运转，风扇及风扇网是否有灰尘堵塞，找出故障检修后再启动灯具。但需注意，有资格的技术人员方可进行维修工作。

When the fixture cannot activate, please check whether the fuse burnout or not. Replace a

same specification fuse if burnout. Note: fuse must use same specification. Fixture has overheat protection device. It will power off when comes too heat. When it happens, please check whether the fans could normally operate, there is dust on fans and fan-guards. Find out the problem, then restart the fixture.

Note: Need professional technician repair it.

2. 为了保持图案片的平滑旋转及调焦透镜的平滑运动，建议每两个月给旋转图案的小轴承及调焦透镜的 2 条导轨润滑一次。应采用优良且耐高温的润滑脂。

In order to keep the gobo wheel and zoom lens running smoothly, it's better to oiling the bearing of gobo wheel and guide rails of zoom lens every two months. Should apply good and heat resisting grease.

3. 为保证灯具可靠地使用，保持灯具的清洁是十分必要的。冷却风扇应每 15 天清洁一次。内外部光学镜头、反射镜的清洁必须周期性地地进行，以优化光效输出。

清洁次数视灯具的操作频度和周围的使用环境而定。清洁时用软布和一般的玻璃清洁产品进行清洁，建议至少每 20 天清洁外部光学系统一次，至少每 30 / 60 天清洁内部光学系统一次。

In order to guarantee the fixture works properly, it's essential to keep the it clean. Cleaning cooling fans should be every 15 days. Inside optical lens and reflector must be cleaned periodically, so as to optimize the output of light effect.

Cleaning frequency depends on the frequency and environment of using. Clean in soft cloth and general glass cleaning products. Suggest optical outside to be cleaned once every 20 days, inside every 30 or 60 days.

10.一般故障检修 Breakdown checking

故障描述 Description	采取对策 Resolution
灯 具 无 法 正 常 启 动 Light cannot activate	检查电源保险丝是否烧断 检 查 灯 泡 是 否 完 好 whether the fuse burnout; Lamp is whether safe and sound
灯具能正常发光，但不受控制 器 控 制 Fixture works, but out of control by controller	检查灯具的 DMX 起始地址设置是否正确 检 查 XLR 信 号 线 是 否 损 坏 whether the DMX start address of fixture is correct; Whether XLR signal wire is intact
灯具工作时时断时续 Fixture off and on when working	检查风扇是否正常工作，灰尘是否堵塞风扇及风扇网 whether the fans are normally operate, is there much dust on fans and fan-guards?
光线暗淡，亮度明显下降 Light becomes gloomy, luminance declines	检查光源是否已到使用期限 检 查 内 外 部 光 学 系 统 是 否 清 洁 Light source expires? Whether inside optical system clean
光束不纯（有晕圈） Impurity beam (halo)	清洁光源、透镜等部件的灰尘及油污 Clean dust or greasy dirt of light、lens and other parts.
光 束 失 真 严 重 Beam detortion	检查透镜是否破裂 清 洁 透 镜 灰 尘 或 油 污 Lens whether crack or not. Clean dust or greasy dirt of lens



广州市丰艺舞台灯光设备有限公司

GUANGZHOU FYL STAGE LIGHTING EQUIPMENT CO., LTD

地址:广州市白云区龙归镇南岭工业北路八号

ADD: No.8, North road nanling industrial zone, Longgui Town, Baiyun district, Guangzhou, China

E-mail: market@fyilight.com

电话/Tel: +86-020-36372571 / +86-020-86423596